Sinhalese

1.
Current status

No information has been received on whether there exist any national systems of romanization for Sinhalese (Sinhala) in Sri Lanka.

In 1972, D. N. Sharma prepared a romanization table for Sinhalese (Sinhala) which was published in vol. II of the conference report together with the other languages of the Indian group[1].

Sinhalese uses an alphasyllabic script whereby each character represents a syllable rather than one sound. Vowels and diphthongs are marked in two ways: as independent characters (used syllable-initially) and in an abbreviated form, to denote vowels after consonants.

5.
Other systems of romanization

To the table prepared by D. N. Sharma character variations and the list of ligatures have been added.

Independent vowel characters

අ a	ඉ i	සෘa ṛ	ඓ ai[1]
ආ ā	ඊ ī	සෘaa r̄	ඔ ŏ
ඇ ǽ[1]	උ u	�envelopeෙ ĕ	ඕ o
ඈ æ[1]	ඌ ū	ඵ e	ඖ au

[1] the character ඇ was romanized as ǽ and the character ඈ as ai in Sharma's table, but there was no romanization for the character ඓ which, though rarely used, represents the ai proper of the Indian languages; here the romanization of these characters is given in accordance with the pronunciation.

---

[1] *Second United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names.* London, 10-31 May 1972. Vol. II. Technical papers, pp. 151-152.

Abbreviated vowel characters (• stands for any consonant character)

• a	ैं i	•a ṛ	ෙෙ• ai
•ා ā	ී ī	•aa ṝ	ෙ•ා ŏ
•ැ ă¹	◌ु u²	ෙ• ĕ	ෙ•ๅ o
•ෑ æ¹	◌ू ū³	ෙ•ᆿ e	ෙ•ෟ au

¹ exceptions: රැ ră, රෑ ræ
² exceptions: කු ku, ගු gu, තු tu, භු bhu, රු ru, ශු shu
³ exceptions: කූ kū, ගූ gū, තූ tū, භූ bhū, රූ rū, ශූ shū

Consonant characters

ක ka	ච cha*	ට ṭa	ත ta	ප pa	ය ya	ශ sha*
ඛ kha*	ඡ chha*	ඨ ṭha*	ථ tha*	ඵ pha*	ර ra	ෂ ṣha*
ග ga	ජ ja	ඩ ḍa	ද da	බ ba	ල la	ස sa
ඝ gha*	ඣ jha*	ඪ ḍha*	ධ dha*	භ bha*	ව va	හ ha
ඞ ṅa*	ඤ ña*	ණ ṇa	න na	ම ma	(ෆ fa)	ළ ḷa

* consonants marked with an asterisk are used only in Sanskrit and Pali loanwords

Other dependent characters

○ ṁ	ঃ ḥ	•ੁ ¹

¹ marks absence of the inherent vowel. Special forms: ඛ් kh, ඞ් ṅ, ච් ch, ට් ṭ, ඩ් ḍ, ධ් dh, බ් b, ම් m, ව් v.

Ligatures

Examples

◌ r- ර්ක rka, ර්ට rṭa, ර්ම rma, ර්ව rva, ර්ෂ rṣha

◌ -r ක්‍ර kra, ග්‍ර gra, ඝ්‍ර ghra, ජ්‍ර jra, ට්‍ර ṭra, ඩ්‍ර ḍra, ත්‍ර tra, ද්‍ර dra, ධ්‍ර dhra, ප්‍ර pra, බ්‍ර bra, භ්‍ර bhra, ශ්‍ර shra

•ੲ -y ක්‍ය kya, ත්‍ය tya, ව්‍ය vya

Prenasalized sounds: ඟ ṅga, ඦ ñja, ඬ ṇḍa, ඳ nda, ඹ mba

Other ligatures: ක්ෂ kṣha, ඥ jña, ද්ව dva, ඣ nda